



Picture without protective casing.  
*Abbildung ohne Schutzumhausung.*

# Kappa F

## Copy Table Polishing Machine Kopiertischpoliermaschine



#### **PLC controlled surface polishing machine**

The new Generation of Kappa F Copy Table Polishing machine is based on many years of experience in polishing automotive trim parts.

#### **SPS gesteuerte Oberflächenpoliermaschine**

*Die neue Generation der Kappa F Kopiertischpoliermaschine basiert auf langjähriger Erfahrung im Polieren von Automobil-Zierleisten.*



The Kappa F is a compact design with the electrical cabinet integrated onto the machine base. This allows easy positioning of the machine.

*Die Kappa F ist zusammen mit dem Schaltschrank auf einem durchgehenden Maschinengestell aufgebaut. Durch die kompakte Bauweise kann die Maschine problemlos auch an andere Einsatzorte per Gabelstapler versetzt werden.*

#### **Adjustable polishing axis**

To enable the polishing of even the most complex shaped trim rails the new Kappa F comes with an infinitely adjustably polishing axis. Even parts which would have required an additional manual polishing operation can now be fully automated with the all new Kappa F.

#### **Schwenkbare Polierachse**

*Durch die immer anspruchsvoller werdenden geometrischen Formen der Zierleisten ist die stufenlos schwenkbare Achse unverzichtbar. Diese ermöglicht die komplette maschinelle Bearbeitung von Zierleisten, die seither von Hand poliert werden mussten.*

#### **Operator Touch Panel**

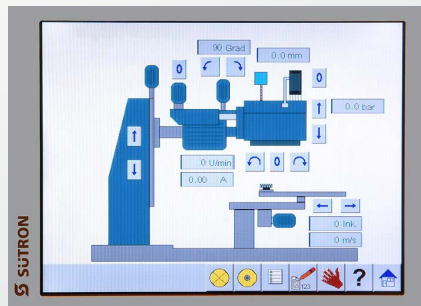
The touch panel is based on an S7 controller. Operation and controlling of the machine is done via this new comfortable touch screen interface. The rpm and power of the polishing unit among further process relevant information are being displayed on the screen. All functions and operations are selected over the touch screen.

#### **Bediener-Touchpanel**

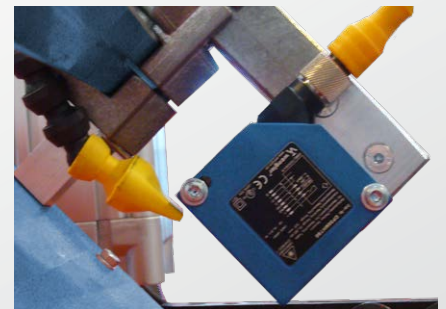
*Das Bedienpanel basiert auf einer S7-Steuerung. Bedienung und Steuerung der Maschine erfolgen über Touchscreen. Drehzahl und Strom der Polierwalze werden auch am mehrsprachigen Touchscreen angezeigt. Alle Funktionen können über das Panel ausgeführt werden.*



Adjustable polishing axis.  
*Schwenkbare Polierachse.*



Operator Touch Panel.  
*Bediener-Touchpanel.*



Wear compensation.  
*Verschleißkompensation.*

### Wear compensation of the polishing buff

As the polishing buff wears down during operation an innovative and robust laser measuring device constantly measures the diameter and the controller constantly adjusts the polishing speed. The laser device is mounted on the buff enclosure and blown off with compressed air at intervals. This ensures that the laser is kept clean.

### Improved polishing compound feed

Improved positioning of the polishing compound (paste) gun via movable mounting brackets. This ensures an effective distribution of polishing compound to the trim part and prevents increased dirt build-up at the same time.

### Electrical oscillation

Pneumatic cylinder for the oscillation have been eliminated. This significantly reduces vibrations and hard impacts onto the bearings and mountings. The oscillation speed is easily adjustable.

### Copy table drive

The copy table can be driven via an internal or external drive chain.

### Additional cable guiding

A specially designed additional cable guiding system reduces stress on cables and hoses significantly. The cable guiding system also allows easy replacing of any cables or hoses.

### Options

Safety cabinet or safety fence upon request.

### Verschleißkompensation an der Polierwalze

Der Verschleiß der Polierwalze wird mittels Laser-Mess-einrichtung überwacht und die Schnittgeschwindigkeit automatisch konstant gehalten. Die Lasereinheit ist auf der Schutzhaube so positioniert, dass mittels einer Druckluftdüse ein Luftstrahl regelmäßig über die Lasereinrichtung geblasen wird. Somit wird eine Verschmutzung der Lasereinheit verhindert.

### Verbesserte Pastenzufuhr

Einfachere Positionierung der Pastenpistole durch verstellbare Befestigung. Dadurch wird eine übermäßige Verunreinigung der Maschine vermindert.

### Elektrische Oszillation

Durch den Wegfall der Pneumatikzylinder reduzieren sich die Schwingungen und Schläge auf die Lagerungen und erhöht somit die Lebensdauer. Die Oszillationsgeschwindigkeit ist einstellbar.

### Vorrichtungsantrieb

Aufnahme von Vorrichtungen mit innen- oder außenliegender Antriebskette möglich.

### Zusätzlicher Kabelschlepp

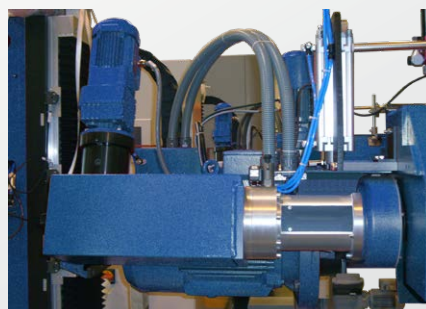
Durch die Verwendung eines zusätzlichen Kabelschlepps wurde die Belastung auf die verlegten Leitungen erheblich reduziert. Ein Austausch oder Einziehen von neuen Kabeln kann problemlos erfolgen.

### Optionen

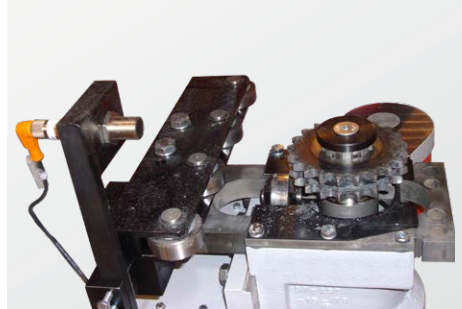
Sicherheitskabine oder Schutzzaun auf Anfrage.



Polishing compound feed.  
*Pastenzufuhr.*



Electrical oscillation.  
*Elektrische Oszillation.*



Copy table drive.  
*Vorrichtungsantrieb.*



**IMM Maschinenbau GmbH**

Robert-Bosch-Strasse 9  
72585 Riederich  
Germany / Deutschland

Tel.: +49 (0)7123 94751-0  
Fax: +49 (0)7123 94751-29  
Mail: [info@imm-maschinenbau.de](mailto:info@imm-maschinenbau.de)  
Web: [www.imm-maschinenbau.de](http://www.imm-maschinenbau.de)